
Africa

W. Vycichl



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/888>

DOI : [10.4000/encyclopedieberbere.888](https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.888)

ISSN : 2262-7197

Éditeur

Peeters Publishers

Édition imprimée

Date de publication : 1 novembre 1985

Pagination : 216-217

ISBN : 2-85744-209-2

ISSN : 1015-7344

Référence électronique

W. Vycichl, « Africa », *Encyclopédie berbère* [En ligne], 2 | 1985, document A79, mis en ligne le 01 décembre 2012, consulté le 25 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/888> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.888>

Ce document a été généré automatiquement le 25 septembre 2020.

© Tous droits réservés

Africa

W. Vycichl

- 1 Pour les Romains, *Africa* désignait tout d'abord le territoire soumis à la domination carthaginoise transformé après la prise de Carthage (146 avant J.-C.) en province romaine. Cette ancienne *provincia Africa* correspondait à peu près au nord-est de la Tunisie actuelle, de Thabraca (Tabarca) jusqu'à Thaenae (Thyna, 11 km au sud de Sfax) au golfe de Gabès.
- 2 Après la défaite de Juba I^{er} à Thapsus (46 avant J.-C.) la majeure partie de son royaume, la Numidie, fut annexée comme *Africa nova* pour la distinguer de l'ancienne province appelée *Africa vetus*. Les deux parties formèrent l'Afrique proconsulaire. Sous Dioclétien (284-305) l'Afrique formait un diocèse comprenant les provinces de *Tripolitania*, *Byzacena*, *Proconsularis* ou *Zeugitana*, *Numidia militaris*, *Numidia cirtensis*, *Mauretania Sitifensis* et *Mauretania Caesarensis*. Le Nord-Ouest marocain, *Mauretania Tingitana*, faisait partie du diocèse d'Espagne.
- 3 L'Afrique prise au sens large que les Grecs appelaient la Libye (Pline l'Ancien, V 1), à savoir la partie de l'Afrique délimitée par le Nil, la Méditerranée et l'Atlantique (Pomponius Mela 1,4) constituait une des trois parties du monde des Anciens. Ce n'est que plus tard, à l'époque des découvertes, que le nom d'Afrique fut étendu à tout le continent.
- 4 **Etymologie.** La désignation latine (*Africa*) signifie primitivement la terre des *Afri*, peuplade indigène du nord de la Tunisie actuelle, souvent confondue avec les Carthaginois, mais Tite-Live distingue bien les *Afri* des Carthaginois :
 - « Hasdrubal plaça les Carthaginois à l'aile droite et les *Afri* à l'aile gauche » (XXIII 29, 4) ;
 - « les Carthaginois et les vétérans Africains » (XXIII 28, 14) ;
 - « les Carthaginois avaient comme mercenaires des *Afri* et des Numides » (XXIII 28, 44) ;
 - « les cavaliers des Libyphoeniciens, une peuplade carthaginoise mélangée d'*Afri* » (XXIII 21, 22).
- 5 Frontin rapporte également que Maharbal avait été envoyé par les Carthaginois « pour réprimer une rébellion des *Afri* » (Strat. II 5, 12). *Afer* (subst. et adj.) a plusieurs

significations :

A. adj. « relatif à l'Afrique, d'Afrique, africain », par ex. *absinthum* « absinthe », *ammoniacum* « gomme ammoniacque », *avis* « pintade », *bitumen* « bitume », *bulbi* « bulbes », *cyminum* « cumin », *ficum* « figue », *fucus* « fucus, orseille », *murex* « coquillage dont on tirait la pourpre », *oleum* « huile », *opopanax* « opopanax », *serpentes* « serpents », *spongia* « éponge », *sulphur* « soufre », *tapetia* « tapis », *tunicae* « tuniques », *vinum* « vin ». L'expression *afer turbo* existe comme expression poétique et correspond à *africanus ventus* « vent de sud-ouest ».

B. subst. « habitant l'Afrique du Nord (sauf l'Égypte) », à savoir (1) Carthaginois, Punique », (2) au pl. les « Carthaginois et leurs alliés africains », (3) les « Africains, auxiliaires ou ennemis des Carthaginois ».

C. subst. « Africain » comme cognomen latin, comp. *Publius Terentius Afer* (poète comique, né à Carthage) et *Cn. Domitius Afer* (orateur). Le cognomen *Africanus* désigne *P. Cornelius Scipio Africanus (major)*, vainqueur de Zama (202 avant J.-C.) et *P. Cornélius Scipio Aemilianus Africanus (minor)* qui détruisit Carthage (146 avant J.-C.).

- 6 Il est donc hors de doute que les *Afri* étaient une peuplade distincte des Carthaginois. La forme primitive de cette désignation était certainement *Afri** (au singulier) considérée par les Romains comme génitif du singulier (« de l'*Afri* ») ou nominatif du pluriel (« les *Afris* »). La forme *Afer* est une forme « refaite » comme *Poenus* « Carthaginois » est « refait » d'après *poenicus*, *punicus* « punique », comp. Φοίνιξες et égyptien *Fnx-w* « nom d'un peuple syro-palestinien » (A. Erman und H. Grapow, *Wörterbuch der ägyptischen Sprache*, vol. I, Leipzig 1926, p. 577).
- 7 On peut s'étonner que la forme *Afri* ne présente pas la *métaphonie*, phénomène fréquent dans l'ancienne Tunisie, comparer les noms de lieu *Thibilis*, *Thigibba*, *Thignica*, *Thimida*, *Thimisua*, etc. On s'attendrait plutôt à **Ifri*.
- 8 Or, les formes sans et avec métaphonie sont assez irrégulièrement réparties. Nous donnons, à titre d'exemple plusieurs formes de noms en berbère des Beni Snous et en kabyle : *aḡil* (BSn), *iḡil* (Zw) « bras », *afer* (BSn), *ifer* (Zw) « aile », *asli* (BSn), *isli* (Zw) « fiancé, jeune marié », etc. (BSn = Beni Snous ; Zw = Zwawa, kabyle) (E. Destaing, *Etude sur le dialecte des Beni Snous*, vol. I, Paris 1907, p. 53). D'ailleurs, la forme *ifri* existe peut-être comme nom de l'ancêtre des *Banū Īfran* qui constituent la branche la plus considérable de la grande tribu des *Zenāta* (Tadeusz Lewicki, *Banū Īfran. Encyclopédie de l'Islam*. Nouvelle édition. Tome III. Leyde et Paris 1971, p. 1065-1070).
- 9 La tribu des *Banū Īfran* était considérée comme les descendants d'*Īfri*, fils d'*Islitan*, fils de *Misrā*, fils de *Zākiya*, fils de *Warsīk* (ou *Waršīk*) fils d'*Adīdat*, fils de *Djāna*, ancêtre éponyme de toutes les tribus zenatiennes.
- Quant à *Africanus* ou *Africanus ventus* « vent du sud-ouest », vent qui amène la pluie, c'est bien le vent provenant d'Afrique. Ce n'est pas l'Afrique qui a reçu son nom du vent, mais le contraire.
- 10 En grec Ἀφρική, désigne primitivement la province romaine d'Afrique (distincte de la région géographique du même nom que les Grecs appelaient Λιβύη) (A. Bailly, *Dictionnaire latin-français*. Paris, 1950, p. 330). Ἀφρική est la transcription du latin *Africa*. L'arabe connaît deux formes, *'Ifriqīya t* et *'Ifriqiyā* (M. Talbi, *Ifriqiyā. Encyclopédie de l'Islam*. Nouvelle Edition. Paris, 1971. III, p. 1073-1076). Cet article réunit également les étymologies mythologiques des Grecs et les essais d'explication des auteurs arabes.

INDEX

Mots-clés : Romain, Etymologie